

天主降生出像经解

《天主降生出像经解》是耶稣会士艾儒略〔Juliano Aleni, 1582-1649〕所著《天主降生言行纪略》的插图本。这是第一部根据圣经四福音用中文写成的耶稣传记，在中国传教史上有着重要的地位。全书插图共56幅，生动形象地介绍耶稣的故事，可能是中国福建的版画师作品。此本大约刊印于1640年。

该书由1610年抵澳门、后来由开创福建教区的耶稣会神父艾儒略〔Julio Aleni〕出版。被誉为“西来孔子”的艾儒略，学识渊博，兼通中西，曾有大量介绍西方科学、文化的著述。10他与同行者毕方济均为艺术爱好者，他编的《坤舆图说》中插有世界七大奇迹与动物等图片，他忠实推行利玛窦的传教路线，多次以“心图”展示给文人士大夫看，有人甚至向他索取《审判图》临摹。11可见刻《出像经解》之前他已经作了大量准备工作，也许《诵念珠规程》不能满足他在新教区事业发展的需求。据说此书一出版，即“为时人所推许，无何，不胫而走，架上已空”。12这部书的蓝本同样是《圣迹图》，但此书与《诵念珠规程》比较，篇幅多了近三倍，所绘的图像更加接近原著。尤其是该书版面形式与原书相同，即在画面上方有一标题，在画的下面是详细的说明，画面的长宽比例与原画一样，阅读起来图文对照十分便利。下面举例说明《出像经解》一书的特征：

从构图上讲，《出像经解》对原作几乎没有作多少变动，不再任意将中国式的建筑或景色配在西方人物与情节后边。这次刻时乃全部照搬，以室内为主的环境依然是西方建筑的一角，原来被删去的远处室内景与人物也一一进入画面。原作墙壁是处于背光面的，有相当大的阴影，在中国人的画上尽管表现得不那么充分，但也使用了大面积的暗面，其线条排列的方向都与原作相同。连从门窗可望见的室外景物也完全临摹下来了。唯一不足的是，作者还没有画出主要人物的明暗关系与投影，还将室内地面的透视线画错了，离立体感表现还有距离。

众所周知，在明清时期文人画一直是被认作绘画艺术的主流，上述民间宗教版画不可能引起文人士大夫的关注，加之明清之际从上至下对基督教一直有着排斥的心理，因此，中国基督教版画书公开存在并不久。（介绍参考来源：明末三部宗教版畫）

--

书名：天主降生出像经解.艾儒略.1640年

文件格式〔PDF〕高清

文件大小〔36.2M〕